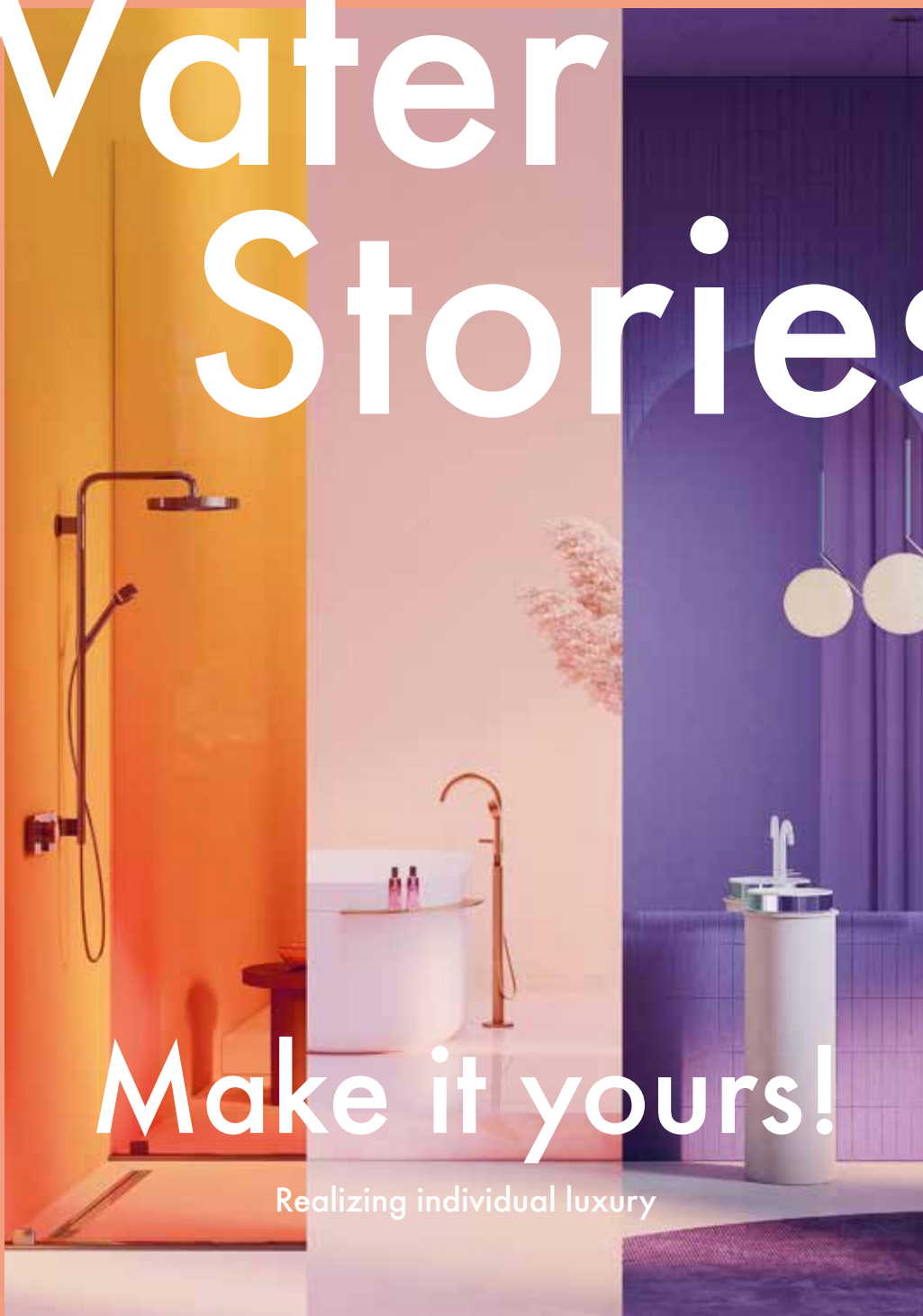


AXOR

# Water Stories



## Make it yours!

Realizing individual luxury

**From personalities for personalities** Indywidualizowane projekty łazienek od Masquespacio, Ushi Tamborriello i Barber Osgerby

**Nowości produktowe** Wyjątkowe produkty i ekspresyjne kolory z myślą o jeszcze bardziej osobistym charakterze łazienki

**Experiences** Inspirujące detale ambitnych projektów z udziałem AXOR na całym świecie

MAGAZYN



**From  
personalities  
for  
personalities**

- 4 „Make it yours!”
- 8 Masquespacio – Utopian Dream
- 18 AXOR ShowerComposition
- 26 AXOR Drain
- 32 Umywalki i wanny AXOR Suite
- 40 Experience: Rosewood São Paulo
- 46 Ushi Tamborriello – Jaś i Małgosia
- 52 AXOR MyEdition & Matt Black
- 58 Experience: Sonne Seehotel
- 64 Barber Osgerby – Skyline
- 72 AXOR One | Akcesoria AXOR Universal Circular w białym matowym
- 78 Experience: Hotel Chouchou
- 84 Kontakt / stopka redakcyjna

8



18



32



46



64



26



52



MAKE IT YOURS!



Łazienki to najintymniejsze pomieszczenia w naszych domach. Nic więc dziwnego, że spersonalizowany projekt tej przestrzeni ma na nas ogromny wpływ. Poprzez „Make it yours!” AXOR tworzy możliwość wykreowania zindywidualizowanej i luksusowej przestrzeni łazienkowej. Różnorodność stylów, efektowne kolory czy doskonałość widoczną w każdym szczególe: AXOR umożliwia projektowanie wyjątkowych pomieszczeń dla wyjątkowych osób. Odkryj koncepty łazienek od światowej sławy projektantów wnętrz, zrealizowane z wykorzystaniem naszych niezwykłych nowości produktowych. Rzuć okiem na inspirujące realizacje wymagających projektów – i zanurz się w świat fascynujących możliwości ekspresyjnych barw.

# Kolor to życie, daje radość i wyraża naszą osobowość

Kolor jest nie tylko najbogatszym środkiem wyrazu w życiu, za pomocą którego porozumiewają się zwierzęta, a rośliny konkurują ze sobą o zapylenie. Kolor to przede wszystkim czysta energia życiowa. Czasami patrzymy na życie przez różowe okulary, marzymy o niebieskich migdałach, a kiedy indziej widzimy wszystko w czarnych barwach. Niemal nikt nie może oprzeć się magicznej mocy barw malowanych na niebie przez słońce zachodzące za horyzontem morza. W takich chwilach natura obezwładnia nas kaskadami bogatych barw. Kolory są materiałem tworzącym nasze wspomnienia i uczucia. Z ich pomocą wyrażamy nastrój i odpowiednio się ubieramy. Nie bez powodu jednym z trendów ostatnich lat jest „dopamine dressing”: żywe kolory i akcenty poprawiały nasze humory także w trudnych czasach naznaczonych pandemią koronawirusa. W końcu wszyscy jesteśmy ekspertami w dziedzinie barw. Dumnie 132 miliony fotoreceptorów dbają o to, abyśmy mogli rozróżniać 20 milionów odcieni kolorów – oto prezent od ewolucji pozwalający nam na szybsze znajdowanie dojrzałych owoców.

## Oniryczne brzmienia

Zdaniem teoretyka sztuki, Johannaesa Ittena, pierwotną istotą koloru jest „oniryczne brzmienie”. Powiedział on, że barwy są „światłem przemienionym w muzykę”. Jednak co właściwie miałyby to oznaczać? Dlaczego barwy są dla nas aż tak fascynujące? Bo oddziałują na nas na wiele sposobów i pozwalają nam swobodnie wyrażać naszą osobowość – tak kolorystyczny fenomen wyjaśniają psychologowie. Badacze, tacy jak Axel Buether, dostrzegają nawet bezpośredni związek między wybieranymi przez nas kolorami a wrażeniem, jakie chcemy wywrzeć na innych – zwykle oczywiście pozytywnym. Kto nie chce sprawiać wrażenia osoby atrakcyjnej i żywotnej? Za sprawą kolorów możemy osiągnąć taki efekt. Barwy tworzą atrakcyjny wizerunek – a dodatkowo potrafią wykreować niepowtarzalną tożsamość naszych wnętrz. Nic nie odmienia danego pomieszczenia tak mocno, jak zmiana kolorów jego ścian czy mebli – w końcu są one świadectwem rozwijającej się mody oraz dowodem na wrażliwość na sztukę wybierających je ludzi. To, w jaki sposób urządzamy nasze wnętrza i jakie elementy w nich łączymy, jest wyrazem naszej osobowości. Niezależnie od tego, czy stawiamy na świadome kontrasty, czy raczej podążamy ścieżką klasycznych harmonii: jedno jest pewne – kolory są źródłem uczuć i świadczą o guście.

## W obliczu wyjątkowości

Minimalizm i trend w kierunku redukcji mają się dobrze w barwnym, niemal jaskrawym świecie. Dlatego część modernizmu początkowo opowiadała się za czystą bielą budynków i purystycznymi wręcz wnętrzami. Jednak nawet Le Corbusier nie umiał oprzeć się pięknu barw i opracował system składający się z 63 harmonijnie dobranych odcieni, skrupulatnie przez niego opisanych: intensywny odcień ceruleum przyciąga uwagę, natomiast średni odcień szarości ma elegancki, powściągliwy charakter. W ostatnich latach „Polychromie architecturale” Le Corbusiera przeżywa swój renesans. Barwa była dla Szwajcara integralnym elementem projektowania, niemal tak ważnym, jak sam szkic. Artystom takim jak James Turrell czy Óla-





fur Eliasson udało się nawet spleść przestrzeń, światło i kolor w gęstą jedność, mającą niemal transcendentną właściwość.

Kolor jest en vogue. Również w architekturze. „Od czasu do czasu trzeba sobie na powrót uzmysłowić, że barwa jest jednym z elementów architektonicznego repertuaru”, wyjaśnia światowej sławy architekt Bjarke Ingels i dodaje: „Niekiedy praca z wykorzystaniem kolorów może wydawać się ryzykowna, jednak jest opłacalna”. Pokazują to domy wystawowe, pozostawiające ideę „White Cube” daleko za sobą i przyozdabiające swoje ściany tapetami i materiałami albo żywymi kolorami. Kolor jest oznaką gustu i radości z życia. Kawiarnie i restauracje prezentują się w żywych, nietypowych, a niekiedy nawet w ryzykownych zestawieniach kolorystycznych, kreujących niepowtarzalną atmosferę wnętrza. To samo dotyczy prywatnych wnętrz i flagowych sklepów czołowych marek luksusowych. Czasy purystycznej redukcji i wymuszonej powściągliwości odeszły do lamusa. Kolory odgrywają wiodącą rolę w architekturze i wzornictwie. Podkreślają tekstury, modulują atmosferę, tworzą przestrzeń i pomagają nam zdystansować się od codzienności.

### Kolor jako wyraz naszej osobowości

Nie trzeba być psychologiem, aby zauważyć oddziaływanie kolorów: przyciągają uwagę, ekscytują, stymulują. Nasz świat jest ich pełen. Zauważamy je na zwykłej teczce z dokumentami, na znaku drogowym czy na wizytówce. Jednak kolorystyka to nie banalna sprawa. W całej tej grze chodzi o harmonię barwnych akordów, zainscenizowane zwroty i szczególne tony. Kolory rozwijają skrzydła na scenie, jaką jest dla nich przestrzeń i architektura. „Całą radością” Lyonela Feiningera była klatka schodowa w atelier, nad którą zachwycał się na początku lat dwudziestych poprzedniego wieku: „tak zabawna, z czerwonymi poręczami na tle kobaltowoniebieskich stopni schodów” – to uczucie powróciło i można na nowo przeżywać je w odrestaurowanych domach mistrzów Bauhausu w Dessau. Dom Paula Klee przypominał trójwymiarową akwarelę, z kanarkowożółtym sufitem i jodełkowozielonymi ścianami. Jego sąsiad, Kandinsky pokusił się nawet o połączenie obrzeży schodów w kolorze żółtka jaja z czarnymi podłogami, tworząc prawdziwą eksplozję kolorów. Oczywiście w Dessau nie mogło zabraknąć odpowiedniego odcienia na ścianach. Było to na tyle ważne, że Paul Klee podczas wizyty na budowie zarządził „pomalowanie okien na bardziej intensywne tony”. Właśnie ta pełnia także dziś sprawia, że zabawa kolorami staje się przeżyciem i podróżą w głąb nas samych, będąc lustrem naszych wyobrażeń i życzeń, sprzężonych w przestrzeni architektonicznej. W zupełnie osobistym stylu. Wyrażającym właśnie nas.



### Łazienki także potrafią w kolory

Kolor jest preferowaną formą wyrazu stosowaną w projektach wyjątkowych przestrzeni. Oczywiście dotyczy to także łazienki, czyli tego pomieszczenia, które bardziej niż jakiegokolwiek inne podkreśla naszą osobowość. Haptyczne wrażenia, zmysłowość i radość z kolorytu zbierają się w wielką energię. Jak mówił Pablo Picasso: „Sztuka zmywa z naszej duszy kurz codzienności” – dlaczego to samo miałyby nie udać się w zupełnie wyjątkowej łazience? Futurystyczny koncept łazienki „Utopian Dream” hiszpańskiego studia projektowego Masquespacio z pewnością pozwala zapomnieć o codzienności. Ana Milena Hernández Palacios oraz Christophe Penasse celebrują łazienkę, nadając jej status świątyni, w której możemy oderwać się od rutyny, tego „kurzu codzienności”. Aby stworzyć ten efekt, projektanci skoncentrowali się na wybranych obiektach i materiałach: umywalka, wanna, prysznic i akcesoria takie jak wieszak na ręczniki zostały wykończone w wersji AXOR Czarnego Chromu Polerowanego. Luksus daje o sobie znać zawsze wtedy, kiedy udaje się spełnić wyjątkowe marzenia czy życzenia. Dlatego serwis AXOR Signature wyczarowuje z armatury łazienkowej unikat, obrabia laserowo, nadrukowuje i graweruje znaczniki, modyfikuje uchwyty i zapewnia zindywidualizowane konfiguracje kolorystyczne, takie jak selekcję AXOR One Colors, powstałą pod kuratelą duetu brytyjskich projektantów Edwarda Barbera i Jaya Osgerby’ego, obejmującą: akwamarynę, koral, lód, kamień, muszlę i piasek. Mając do dyspozycji takie środki, można wyczarować zupełnie osobiste realizacje idei luksusu w łazience. Oczywiście nie wolno zapominać przy tym o kolorach.

MASQUESPACIO

# Utopian Dream







„Lüksowe pomieszczenia wymagają czegoś szczególnego, co się wyróżnia, co jest naznaczone kreatywnością i indywidualnością”.

Ana Milena Hernández Palacios oraz Christophe Penasse w 2010 r. w Walencji założyli biuro projektowe Masquespacio. Masquespacio w tłumaczeniu oznacza „Więcej niż pomieszczenie”. Prace nad każdym z projektów przebiegają pod znakiem świeżych koncepcji, wysuwających na pierwszy plan eklektyczne, barwne przestrzenie o zupełnie wyjątkowym charakterze. Poza projektowaniem pomieszczeń dla restauracji, hoteli i dużych marek na czterech kontynentach Palacios i Penasse, pod ich własną marką Mas Creations, sprzedają także ręcznie wykonane meble i przedmioty. Zdobyli już liczne międzynarodowe wyróżnienia, między innymi nagrodę „Young Talent of the Year” od Elle Decoration w 2020 r.



# Mistyczne przeżycia ponad chmurami

Mieszczące się w Walencji biuro projektowe Masquespacio z wykorzystaniem mieszanki luminescencyjnych barw i nieoczekiwanych szczegółów maluje swoim pędzlem niepowtarzalne wnętrza, wzbudzające emocje i zapewniające jedyne w swoim rodzaju przeżycia. Na potrzeby kampanii AXOR „Make it yours!” założyciele biura – Anna Milena Hernández Palacios z Kolumbii i Christophe Penasse z Belgii – zostali poproszeni przez AXOR o wyczarowanie projektu łazienki do niepowtarzalnego apartamentu hotelowego, urzeczywistniającego ich wizję osobistego luksusu. Odpowiedzią projektantów na to wezwanie był design noszący tytuł „Utopian Dream” obejmujący pomieszczenie o powierzchni 20 metrów kwadratowych z wysokim sufitem, w którym równoważą się neoklasycystyczne i futurystyczne wpływy.

„Utopian Dream” to koncepcja łazienki mieszczącej się w luksusowym hotelu we wschodzącej metropolii, odzwierciedlająca miłość projektantów do podróży. W ramach tego projektu to, co zwykłe, zostało przekształcone w coś niezwykłego, a całe pomieszczenie zyskało harmonijny, zmysłowy i zachwycający charakter. Palacios i Penasse zrealizowali swoją koncepcję z wykorzystaniem gamy produktów AXOR w wykończeniu Czarny Chrom Polerowany. W projekcie pojawiła się armatura nablutowa oraz stojąca bateria wannowa z kolekcji AXOR Starck, a także nowe umywalki i wanna AXOR Suite, jak i akcesoria AXOR Universal Rectangular, wszystkie autorstwa Philippe’a Starcka. Całość koncepcji dopełnił nowy odpływ AXOR Drain, również w wykończeniu Czarnego Chromu Polerowanego.

Dla Palacios, która regularnie jeździ do nowych miejsc, urbanistyczne otoczenie apartamentu hotelowego sprawiło, że popuściła wodze fantazji. „Pierwsze, co zrobiłam, to zamknęłam oczy

i udałam się w podróż”, relacjonuje. „Odbytam podróż do metropolii na całym świecie, gdzie z ziemi wyrastają drapacze chmur. Takie otoczenie robi duże wrażenie i jest maksymalnie nowoczesne”. Wizja Palacios urzeczywistnia się w zastosowaniu materiałów, takich jak beton konstrukcyjny, dąb i stal, a także dochodzi do głosu w strzelistych, lancetowatych oknach. Wszystko to jest odbiciem znajdujących się za nimi wieżowców. Jednocześnie wizja stale zmieniającej się metropolii dała projektantom swobodę do podjęcia eksperymentów z nowymi, nieoczekiwanymi materiałami, takimi jak szczotkowane aluminium czy folia chromowa po iryzacji. „Kiedy znajdujesz się w rozwijającym się mieście, trudno jest zidentyfikować coś, co można by nazwać stylem”, wyjaśnia Penasse i jako przykład podaje Panamę. „To miasto ciągle ewoluuje, jeszcze się rozwija. Oczywiście istnieje w nim coś na wzór stylu, ale nie jest się ograniczonym do tego, co się widzi... Innowacyjność przychodzi prościej”.

Kolejnym zasadniczym elementem wzornictwa jest charakterystyczna korelacja kolorów z powierzchniami. W przypadku Masquespacio wszystko zaczęło się od wyboru Czarnego Chromu Polerowanego, jednej z ekskluzywnych powierzchni AXOR FinishPlus. Idealna harmonia barw tworzy wyraźną jedność między produktami z kolekcji AXOR Starck i programami AXOR ShowerComposition, umywalkami i wanną AXOR Suite, AXOR Drain oraz akcesoriami AXOR Universal Rectangular. „Mieliśmy jasną wizję co do tego, w jakiej kolorystyce powinny być utrzymane produkty AXOR”, relacjonuje Penasse. „W przypadku naszych projektów ważne jest, żeby wszystko znajdowało się w harmonii, to nie jest tak, że coś tylko wybieramy... Kolor armatury był punktem wyjścia”. ▶

Jednocześnie wykończenie Czarny Chrom Polerowany tworzy dynamiczną interakcję z czerwonymi refleksami miasta, wzmocnioną jeszcze przez błyszczące chromowane słupki. Betonowa podłoga i powierzchnie ze szczotkowanego aluminium zapewniają wspomnianą przez Penassego równowagę, podobnie jak umywalki i wanna AXOR Suite. Produkty AXOR Suite wykonane z białej powierzchni SolidSurface są wyposażone w elementy z wykończeniem Czarnego Chromu Polerowanego, nadającym osobisty charakter ich wyrazistym, ponadczasowym formom.

Biuro Masquespacio stworzyło zróżnicowany układ łazienki, w którym wanna AXOR Suite pełni rolę elementu, na którym opiera się cała struktura przestrzeni. „Wanna gra pierwsze skrzypce”, wyjaśnia Palacios. „W każdym obszarze przyjęliśmy inne założenia. Na przykład tam, gdzie znajduje się armatura i umywalka, postawiliśmy na gładkie powierzchnie. Tam, gdzie jest prysznic, występują zaoblenia. Rozległe łuki w architekturze łazienki stały się idealną sceną dla prysznic. „Kiedy w pomieszczeniu umieści się łuki, całość staje się bardziej żywa. Nawet jeśli pomieszczenie zyskuje futurystyczny i lekko surrealistyczny charakter”.

Umieszczona pod kopułą, otoczona wodą wanna idealnie odpowiada wizji gościa hotelowego, jaką zespół Masquespacio wykreowało podczas projektowania łazienki. „To bardzo zdecydowany człowiek”, wyjaśnia Penasse. „Bardzo męski. Jednak zawsze z pozytywnym nastawieniem. Wszystko go zachwyca. Wszystko jest możliwe, jest otwarty na wszystko. Właśnie to reprezentuje ta część projektu – jego otwartość, pozytywność, orientację na przyszłość, bez strachu przed czymkolwiek”.

Odważna, choć wyważona wizja „Utopian Dream” tworzy niepowtarzalną, zachwycającą przestrzeń, której mieszkańcy mogą poczuć się całkowicie odizolowani od codziennego życia. Jednak na ile ta przestrzeń spełnia wyobrażenia projektantów o luksusie? „W naszych projektach zawsze sięgamy po coś z przeszłości, teraźniejszości i przyszłości”, podkreśla Palacios. „Zawsze ważne jest to, aby pomieszczenie miało coś, co się wybijają i ma kreatywny, indywidualny charakter”. W tym wypadku to właśnie produkty AXOR idealnie spełniają te wymagania, co potwierdzają sami projektanci. Penasse dodaje: „Na końcu chodzi oczywiście o dobre samopoczucie. Wpływa na nie jakość. I właśnie wtedy warto sięgnąć po produkty AXOR”. ●











DESIGNED BY PHILIPPE STARCK

# AXOR ShowerComposition





Prysznic to bardzo intymna przestrzeń, która powinna elastycznie dopasowywać się do potrzeb użytkownika. Projekt znanego na całym świecie projektanta, Philippe'a Starcka, AXOR ShowerComposition jest nowym, ponadczasowym podejściem do projektowania, jeśli chodzi o prysznice. Ten program wyróżnia się płaskimi, eleganckimi powierzchniami i ultracienkimi profilami zanurzonymi w architektonicznej kompozycji, która tworzy nowe możliwości indywidualnego wyrazu. Czy jako wielofunkcyjny zestaw natryskowy, czy spersonalizowana aranżacja poszczególnych modułów, AXOR ShowerComposition urzeka wyjątkowymi właściwościami, takimi jak zachwycający tryb strumienia PowderRain w głowicy prysznicowej czy natrysk na ramiona PowderRain z regulowanym kątem nachylenia strumienia. AXOR ShowerComposition to maksimum funkcji przy użyciu minimum zasobów.



#### UWYDATNIENIE UNIKATOWOŚCI – ARCHITEKTONICZNA EKSPRESJA

AXOR ShowerComposition wyróżnia się uproszczonym, minimalistycznym designem, w obrębie którego niewielkie zagłębienie głowicy prysznicowej zostaje harmonijnie zrównoważone przez przyjemnie szeroki pionowy zestaw natryskowy, a także głowice mułów termostatycznych, wystających ze ściany na zaledwie 10 mm. Łatwy w montażu zestaw natryskowy zapewnia pełną gamę funkcji w jednej, gotowej konfiguracji, natomiast moduły prysznicowe i termostatyczne można aranżować wedle zupełnie indywidualnych potrzeb, tworząc tym samym prawdziwie spersonalizowaną przestrzeń prysznicową.







#### KIEDY INNOWACYJNOŚĆ SPOTYKA SIĘ Z DESIGNEM

##### Prysznic staje się niezwykłym przeżyciem

AXOR ShowerComposition to uniwersalne, a przy tym proste w montażu rozwiązanie, dostępne w najróżniejszych konfiguracjach. Wielofunkcyjny zestaw natryskowy łączy w sobie deszczownicę, prysznic, moduł termostatyczny oraz słuchawkę prysznicową i otulony materiałem wąż prysznicowy. AXOR ShowerComposition jest dostępny również jako moduł prysznicowy z 1-strumieniową deszczownicą, z 1-strumieniową deszczownicą i natryskiem na ramiona albo z 2-strumieniową deszczownicą i natryskiem na ramiona. Oddzielny, regulowany 1-strumieniowy moduł natrysku na ramiona to gwarancja dodatkowej elastyczności. To rozwiązanie występuje w całej gamie ekskluzywnych powierzchni AXOR FinishPlus, w tym w kolorze Czarnym Matowym.

# „W ramach nowej serii AXOR ShowerComposition połączyliśmy trzy do czterech produktów w jeden”.

PHILIPPE STARCK

Poza PowderRain, otulającym ciało najdelikatniejszymi mikrokroplami wody, wybrane deszczownice zapewniają strumień o stożkowym kształcie, który kompletnie pokrywa ciało wodą. Temperaturę i intensywność strumienia steruje się z poziomu intuicyjnego, oddzielnego elementu. Wymiary natrysków AXOR ShowerComposition są idealnie dopasowane do wymiarów akcesoriów AXOR Universal Rectangular, dzięki czemu w całym obszarze prysznic powstaje jednolita forma. Duża część elementów produkowanych jest w Niemczech, co pozwala na ograniczenie śladu węglowego całej serii.



NOWOŚĆ

# AXOR Drain



AXOR



AXOR



AXOR

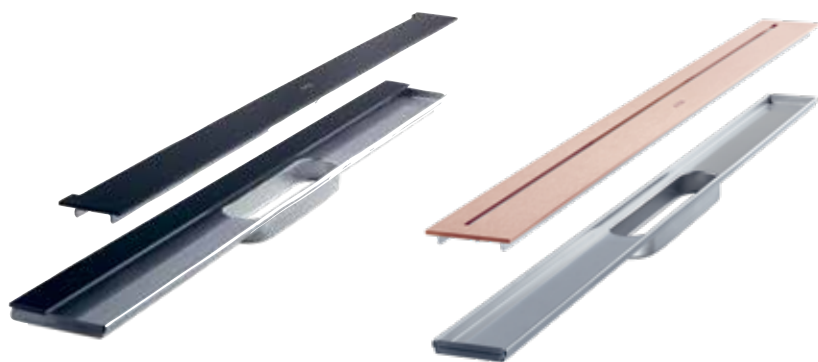


AXOR Drain sprawia, że odpływ prysznicowy staje się niezwykłym elementem, dopełniającym wygląd każdej łazienki AXOR. Dostępny w tej samej szerokiej palecie kolorów i powierzchni AXOR FinishPlus co kolekcje i serie AXOR, odpływ AXOR Drain dopełnia projekt i zapewnia najwyższą funkcjonalność. Pierwszy projekt wchodzący w skład serii wyróżnia się prostą, spójną estetyką, bez widocznych fug silikonowych, pozostającą w harmonii z różnymi materiałami podłogi stosowanymi pod prysznicem – od marmuru po porcelanę, od trawertynu po łupek. Dzięki nowo zaprojektowanej innowacyjnej technologii i doskonałej jakości AXOR odpływy są łatwe w montażu, nie wymagają intensywnego czyszczenia i zapewniają prosty dostęp do mechanizmu odpływu syfonowego czy suchego.





Nowe odpływy AXOR Drain wyróżniają się smukłymi, minimalistycznymi osłonami, dostępnymi w całej gamie powierzchni AXOR FinishPlus PVD, a także w klasycznym chromie i proszkowanych wykończeniach Czarnym Matowym i Białym Matowym.



#### INDYWIDUALIZACJA NA KAŻDYM POZIOMIE

Odpływy prysznicowe stają się ważnym elementem wyposażenia

Brak widocznych fug silikonowych sprawia, że odpływ AXOR Drain płynnie integruje się z otaczającą go powierzchnią, natomiast narzędzie wchodzące w skład zestawu pozwala na jego proste wyciągnięcie. Aby umożliwić realizację precyzyjnego, idealnie dopasowanego projektu, produkt jest dostępny w dwóch wersjach montażowych: na potrzeby montażu przy ścianie oraz w swobodnie wybranym miejscu w pomieszczeniu. Wyjmowany szablon pełniący funkcję pomocy montażowej zapewnia idealne ułożenie płytek jeszcze przed umieszczeniem właściwej obudowy elementu. Jeśli zaś chodzi o syfony, użytkownicy mogą dokonać wyboru pomiędzy fabrycznie zainstalowanym standardowym syfonem a odpływem suchym obejmującym samootwierającą się membranę silikonową. Technologia suchego odpływu umożliwia duży przepływ do nawet 55 l/min, co zapobiega powstawaniu osadów, a tym samym ogranicza czyszczenie do absolutnego minimum. Ponadto AXOR Drain wykorzystuje uBox, szczelny podstawowy zestaw odpływowy z regulacją wysokości, kompatybilny ze wszystkimi produktami AXOR i dostępny w trzech wariantach w zależności od konfiguracji montażowej.

DESIGNED BY PHILIPPE STARCK

# AXOR Suite

## Umywalki i wanny





Elegancki design i specjalnie wykończone elementy sprawiają, że umywalki i wanny AXOR Suite, zaprojektowane przez światowej sławy projektanta Philippe'a Starcka, zyskują harmonijną, jak i osobistą nutę, którą przenoszą do każdej łazienki. Z myślą o długiej żywotności i odporności każdy element wykonano z materiału Solid Surface. Płynne kontury, precyzyjne zaokrąglenia i „miękkie” wnętrza umywalki wyczarowują przejrzysty, nowoczesny wygląd urzekający wszystkich bez wyjątku. Jednocześnie specjalnie wykończone elementy takie jak półka do wanny czy oprawa boków umywalki zapewniają przestrzeń do wyrażenia indywidualności ich właścicieli.



Umywalki AXOR Suite to różnorodne okrągłe albo prostokątne formy, które można zamontować na każdym odpowiednim blacie i każdej powierzchni. Okrągła umywalka występuje w dwóch rozmiarach – o średnicy 300 mm i 400 mm. Z kolei prostokątna umywalka występuje w trzech rozmiarach: 285 × 285 mm, 400 × 400 mm oraz 600 × 400 mm.



„Umywalki i wanny AXOR Suite łączą metal z powierzchnią SolidSurface, a tym samym są symbolem nieprzemijającego piękna i elegancji”.



#### NIEPOWTARZALNA UNIWERSALNOŚĆ – DOPEŁNIAJĄCA TWÓJ CHARAKTER

Kwadratowy, prostokątny, a może okrągły kształt? Umywalki AXOR Suite niezależnie od konfiguracji to ponadczasowe, uniwersalne, a jednocześnie eleganckie elementy wyposażenia, wyróżniające się precyzyjnymi zaokrągleniami i miękkim, gładkim wnętrzem umywalki. Oprawiane są w Czarny Mat, Chrom albo polerowane bądź szczotkowane powierzchnie AXOR FinishPlus, co stanowi kolejną luksusową możliwość spersonalizowania łazienki. „Nowa umywalka AXOR Suite łączy w sobie metal z Solid Surface – innowacyjnym materiałem – a tym samym jest symbolem nieprzemijającego piękna i elegancji”, wyjaśnia projektant Philippe Starck.







Wanna z zaokrąglonymi brzegami i prostymi bokami może poszczycić się imponującymi wymiarami 1900 × 830 mm. Na opcjonalnej półce przy wannie AXOR Suite znajdują swoje miejsce najulubieńsi towarzysze kąpeli, od książek po kosmetyki do pielęgnacji ciała. Szeroka gama możliwych wykończeń sprawia, że półkę można skonfigurować tak, aby dopełniała się z innymi produktami AXOR w łazience, co pozwala na uzyskanie spójnego efektu.

#### NIEPRZEMIJALNY DESIGN Silny akcent w łazience

Już same jej rozmiary sprawiają, że w większości łazienek wanna odgrywa pierwszoplanową rolę. W przypadku eleganckiego modelu AXOR Suite Philippe Starck postawił nie tylko na ponadczasowy, uniwersalny design, ale też na zastosowanie trwałych materiałów. Zastosowanie Solid Surface, wytrzymałej, odpornej na zabrudzenia powierzchni wykonanej z naturalnych materiałów i czystej żywicy akrylowej, spełnia wymagania Starcka: „Zaprojektowane z myślą o wieczności”. Materiał Solid Surface o nieporowatej powierzchni jest idealny do środowisk o najwyższych wymogach higienicznych.

# Rosewood São Paulo

Odnowiony historyczny szpital  
otwiera się na nowe życie

AXOR STARCK

—

W PROJEKCIE  
PHILIPPE'A STARCKA  
2021







Nowy gracz w branży luksusowych hoteli São Paulo, hotel Rosewood São Paulo, nie może narzekać na brak popularności. Ten obiekt stał się jedną z najbardziej pożądaných destinacji w mieście. Prowadzony przez biznesmena Alexandre'a Allarda, zaprojektowany przez czołowych międzynarodowych projektantów, takich jak wyróżniony nagrodą Pritzкера Jean Nouvel i wizjonerski dyrektor artystyczny Philippe Starck, hotel Rosewood São Paulo stanowi hołd dla Brazylii. Ten hotel znajduje się w miejscu dawnego szpitala, Matarazzo Maternity, i stanowi serce enklawy Cidade Matarazzo. To kompleks mierzący dumne 30 000 metrów kwadratowych, składający się z historycznych budynków, cieszący się mianem największego projektu upcylingowego w Brazylii. Jean Nouvel zachował historyczną architekturę tego miejsca, uzupełniając ją o nowe elementy, takie jak wieża „Vertical Garden”. Obejmująca ponad 160 pokoi dla gości oraz 100 apartamentów dostępnych w sprzedaży wieża to oszałamiająca, przypominająca pergolę alternatywa dla miejskich drapaczy chmur. Przy aranżacji hotelowych wnętrz Philippe Starck współpracował z dziesiątkami lokalnych artystów i rzemieślników, aby stworzyć największą w mieście kolekcję oryginalnych dzieł sztuki.

### Prezentacja dziedzictwa kulturowego São Paulo

Bazując na filozofii „Sense of Place®” Rosewood Hotel Group, zgodnie z którą charakter miejsca ma wpływ na tożsamość hotelu, przy projektowaniu hotelu Rosewood São Paulo inspiracją były korzenie Brazylii. Starck współpracował z grupą 57 brazylijskich artystów i rzemieślników, którym grupa Rosewood powierzyła ambitne zadanie, by spojrzeć na hotel jak na niepowtarzalny artystyczny projekt. Wytyczne sprowadziły się do jednej reguły – granicami dla kreatywności miało być poszanowanie przeszłości i orientacja na przyszłość – a ich efektem było stworzenie 450 prac, od obrazów inspirowanych graffiti, aż po dywany przyozdobione motywami odwzorowującymi lokalną przyrodę. W sypialniach hotelowi goście odnajdą drewno wypolerowane na wysoki pomysł i luksusowe materiały. Łazienki z białego marmuru zostały uzupełnione ciepłymi drewnianymi akcentami i, co oczywiste, kolekcją AXOR Starck w wykończeniu Brąz Szczętkowany.



## Archetypowa harmonia z AXOR Starck

AXOR Starck czerpie inspirację z prostej pompy ręcznej, a tym samym doskonale pasuje do estetycznych ram hotelu dążących do stworzenia harmonii między przeszłością a przyszłością. Baterie umywalkowe AXOR Starck są wyposażone w ultrapiłaski kartusz regulujący natężenie przepływu, a wybór cienkiego uchwyty typu joystick sprawia, że wnętrza Rosewood São Paulo zyskują harmonijny, bardziej prostoliniowy wygląd. Archetypiczny kształt wanny przechodzi w strzelistą, wolnostojącą armaturę posiadającą wyjątkową funkcjonalność, podkreślaną przez termostat AXOR Starck i główkę prysznicową. Jako uzupełnienie kolekcji w Brązie Szczętkowanym Starck zaprojektował na potrzeby łazienek w hotelu Rosewood São Paulo paletę eleganckich barw, zapewniających w pomieszczeniu atmosferę spokoju i ukojenia, w której goście mogą oddać się głębokiemu odprężeniu.

### Przeszłość i przyszłość miasta scalona w jedno

Rosewood São Paulo jest niezwykle pod wieloma względami, jednak ta zapierająca dech w piersiach metropolitalna oaza nie pozwala zapomnieć o swojej historii. W każdym kącie można znaleźć odniesienia do historycznego dziedzictwa: od odrestaurowanych, przeorganizowanych pomieszczeń i fasady budynku, aż po dzieła sztuki czerpiące z kulturowych zasobów Brazylii. W połączeniu z całą gamą niezwykle udogodnień – takich jak dwa baseny, kino, studio muzyczne, duże sale eventowe i system usług wellness – powstała przełomowa inwestycja z symboliczną przeszłością. ●

#### AXOR STARCK

Nowoczesna, luksusowa oaza odprężenia: w łazienkach hotelu Rosewood São Paulo zdominowanych przez biały marmur projektant Philippe Starck stawia na minimalistyczne produkty AXOR Starck w wykończeniu Brąz Szczętkowany, szlachetnie dopełniające całą wystrój.



ROSEWOOD SÃO PAULO

Hotel  
São Paulo, Brazylia

USHI TAMBORRIELLO

# Jaś i Małgosia









„To Szwarcwald,  
ojczyzna marki AXOR,  
doprowadził nas do  
ikonograficznego  
leśnego motywu  
Jasia i Małgosi”.

Ushi Tamborriello i jej zespół tworzą niepowtarzalne pomieszczenia, łączące w swojej niezwykłości przestrzeń, czas i funkcjonalność. Mieszkająca w Szwajcarii architektka wnętrz i scenografka w 2004 r. założyła Atelier ushitamborriello i od tego czasu zdobyła międzynarodowe uznanie, a to za sprawą swoich przemyślanych, wyrafinowanych i naprawdę oryginalnych projektów. Od resortów wellness, aż po niezwykle hotele, od restauracji po instalacje artystyczne – jej prace wyróżniają się estetyczną niezależnością i zachwycają wielowarstwową atmosferą, pozwalającą przeżywać bardzo osobiste, zmysłowe doświadczenia.

# Szwarcwaldzka oaza magii i spokoju

W postaci projektu „Jaś i Małgosia” mieszkająca w Szwajcarii architektka wnętrz Ushi Tamborriello wraz ze swoim zespołem prezentuje łazienkę pełną nienachalnej elegancji, dużego komfortu i narracyjnej głębi. Koncepcja 15-metrowej łazienki osadzona w Szwarcwaldzie jest osobistą odpowiedzią Tamborriello na kampanię „Make it yours!” zorganizowaną przez AXOR i imponującym przykładem harmonii między narracją a przestrzenią. Zaprojektowana jako prywatna łazienka dla współczesnych Jasia i Małgosi, głównych postaci baśni braci Grimm, stanowi przestrzenne odzwierciedlenie tych wymagowanych protagonistów. Te dwie różne osobowości odzwierciedla również odpowiednia selekcja produktów AXOR, w tym AXOR MyEdition, nowego zlewu AXOR Suite oraz AXOR ShowerComposition, jak i AXOR Universal Rectangular Accessories i AXOR Drain w wykończeniu Czarny Matowy lub Czerwone Złoto Polerowane.

„Produkty AXOR opierają się na koncepcji indywidualności, personalizacji, a w końcu osobistego charakteru użytkowników”, podkreśla Tamborriello. „Szybko zdaliśmy sobie sprawę z tego, że do fikcyjnej osobowości najbardziej zbliżymy się poprzez scenografię. Po tym odkryciu otworzyły się dla nas twórcze światy. Wenę czerpaliśmy z nowych materiałów armatury, blatów i akcesoriów – od ciemnego drewna przez brąz po marmur”, dodaje. „Motywem stały się kamieniołomy w Carrarze, a także Michał Anioł i jego idea wyzwolenia rzeźby z kamienia... W końcu to jednak Szwarcwald, ojczyzna marki AXOR, tak bogaty w opowieści, doprowadził nas do ikonograficznego leśnego motywu Jasia i Małgosi”.

Historia ta jest wszystkim znana, ale Tamborriello rozszerza opowieść, zastanawiając się, jak słynne

rodzeństwo żyłoby dziś – tu i teraz – i jak ich różne charaktery można by odzwierciedlić w przestrzeni. Z różnic między tymi dwiema postaciami powstała koncepcja przestrzenna z niepowtarzalnym klimatem. Inscenizacja w formie zabawy kontynuuje opowieść, wykorzystując w tym celu poszczególne elementy armatury. Dla przykładu Jaś wybiera kwadratową umywalkę AXOR Suite, natomiast Małgosia woli okrągłą wersję – a może na odwrót? Armatura AXOR MyEdition jest ukoronowaniem obu umywalek. W przypadku Małgosi jest to blat z orzecha amerykańskiego i wykończenie w Czerwonym Złocie Polerowanym, natomiast Jaś decyduje się na biały marmur i wykończenia w Czarnym Matowym. „Ta dualność jest cechą charakterystyczną całego projektu. Jasny, biały marmur ścian bocznych kontrastuje z ciężarem i elegancją czarnego marmuru zdobiącego podłogę i sufit”, wyjaśnia Tamborriello.

Wraz z osadzeniem opowieści w górzystym Szwarcwaldzie nastąpiło rozwinięcie projektu przestrzennego na trzeci poziom: „Chcieliśmy wykorzystać te 15 metrów kwadratowych w dobrze przemyślany i innowacyjny sposób”, podkreśla Tamborriello. „W obrębie pomieszczenia poruszaliśmy się nie tylko od przodu do tyłu, od prawej do lewej, ale też od dołu do góry”. W wyglądzie przestrzennym łazienki dominuje teraz duża rama. Dzieli przestrzeń na aktywną część przednią z umywalkami, szafkami i miejscami do siedzenia, jak i kontemplacyjną część tylną z wanną i prysznicem ze wspaniałym widokiem na okolicę. Obie sekwencje przestrzenne są połączone filigranową drabinką basenową – charakterystycznym, pełnym symbolizmu motywem, który sprytnie łączy różne światy. We wszystkich obszarach wrażenie kojącej, intymnej atmosfery pogłębia subtelne oświetlenie od Jörga Krewinkela i jego

zespołu ze studia Lichtkompetenz. W strefie prysznicowa ryflowane szkło zapewnia prywatność, a jednocześnie tworzy połączenie ze światem zewnętrznym. Te szczegóły sprawiają, że powstała przestrzeń odpowiadająca globalnemu trendowi, by tworzyć łazienki będące miejscem ucieczki od dnia codziennego, a jednocześnie przestrzenią do wyrażania siebie. W projekcie „Jaś i Małgosia” oba te założenia dochodzą do głosu na przykład w zestawie natryskowym AXOR ShowerComposition w wykończeniu Czarnym Matowym albo w zestawie wannowym AXOR MyEdition do montażu ściennego, wyposażonym w płytę z drewna orzechowego. Dodatkowo także moduł prysznicowy AXOR ShowerComposition ze słuchawką prysznicową i modułem termostatu w wykończeniu Czerwone Złoto Polerowane otwiera dalsze możliwości personalizacji. Akcesoria AXOR Universal Rectangular Accessoires odgrywają rolę funkcjonalnych rzeźb rozmieszczonych w całej

łazience i pojawiają się w dwóch wariantach wykończenia – Czerwonym Złocie Polerowanym i Czarnym Matowym.

Mimo ich kontrastów, a może właśnie za ich sprawą, wizja Tamborriello i jej zespołu jest spójna, a jednocześnie niepowtarzalna. Wszystkie elementy znajdują się w idealnie wyważonej harmonii – od projektu łazienki, przez liczbę odniesień i paletę kolorów, aż do upodobań różnych osobowości. „Praca nad tym delikatnym pomostem łączącym wystawę, instalację i klasyczną architekturę wnętrz wymagała głębokiej konfrontacji materii”, wyjaśnia Tamborriello. „Naszym celem było stworzenie w ramach projektu nośnej, przestrzennej deklaracji, o poetyckim charakterze, jednak będącej w stanie stawić czoła zawirowaniom dnia codziennego”. Pod tym względem „Jasiowi i Małgosi” bez wątpienia udało się opowiedzieć własną baśń. ●



DESIGNED BY PHOENIX

# AXOR MyEdition

ROZSZERZENIE ASORTYMENTU I NOWA POWIERZCHNIA  
CZARNY MATOWY







AXOR MyEdition to wyraz osobowości. Monolityczna armatura o prostoliniowym designie przyozdobiona elegancką płytką z wybranego materiału. W tym roku trzy nowe modele armatury rozszerzą gamę asortymentu AXOR MyEdition. O jeszcze szersze możliwości indywidualizacji AXOR MyEdition zadbają powierzchnie AXOR FinishPlus, do których właśnie dołącza Czarny Matowy. Cała kolekcja AXOR MyEdition oraz pasujące akcesoria AXOR Universal Rectangular będą dostępne w tym wyjątkowo ekspresyjnym, nowoczesnym kolorze.



RÓŻNORODNOŚĆ SPOTYKA SIĘ Z DOSKONAŁOŚCIĄ  
Rozszerzenie kolekcji AXOR MyEdition

Wraz z uzupełnieniem AXOR MyEdition o jednouchwytową baterię umywalkową 110, trzyotworową baterię umywalkową 110 oraz trzyotworową baterię umywalkową do montażu naściennego AXOR rozbudowuje wachlarz kolekcji. Zachowano monolityczny, prostoliniowy design produktów.



ODWAŻNY AKCENT W STREFIE UMYWALKI  
Nowa powierzchnia AXOR MyEdition

Wszystkie produkty kolekcji AXOR MyEdition oraz wyselekcjonowane produkty uzupełniające z programu AXOR Showers bądź AXOR Universal Rectangular Accessoires są teraz dostępne także w wersji z powierzchnią AXOR FinishPlus w wariacie Czarny Matowy.



Produkty z kolekcji AXOR MyEdition można doskonale dopełnić asortymentem AXOR Universal Rectangular Accessoires – ich design i styl są zupełnie spójne. Od teraz w przypadku tego połączenia możliwe jest utrzymanie jednolitej kolorystyki w wyrazistym odcieniu Czarnym Matowym.

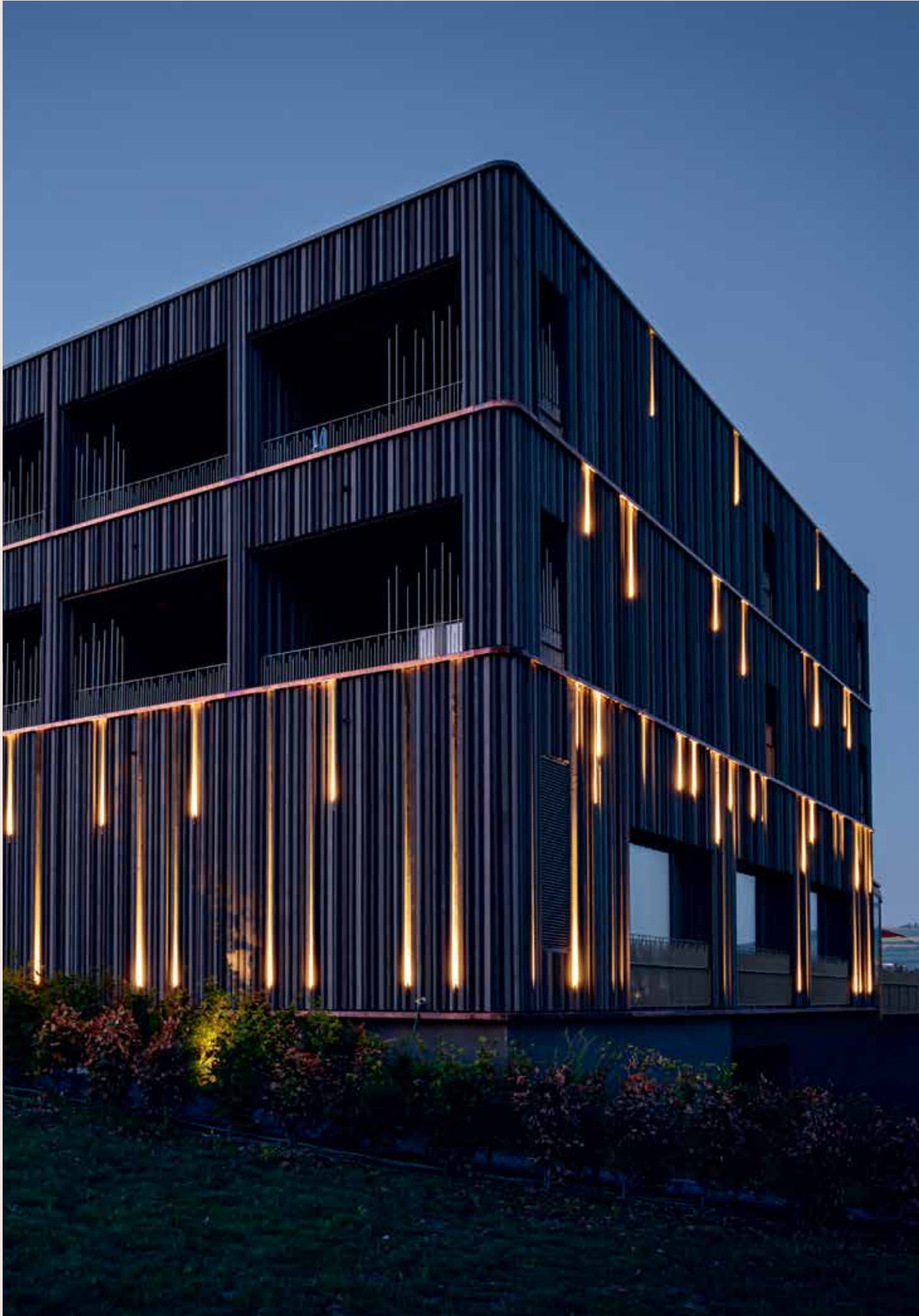
# Sonne Seehotel

Hotel o bogatej historii  
zyskuje nowe horyzonty

AXOR ONE  
AXOR UNIVERSAL ACCESSORIES

—

W PROJEKCIE  
USHI TAMBORRIELLO  
2022







Położony na cyplu nad jeziorem Sempachersee w sercu Szwajcarii, hotel Sonne Seehotel przyjmuje gości w różnych konstelacjach od 172 lat. Dotychczas działający hotel w 2022 r. przeszedł gruntowną renowację, w ramach której szwajcarska architektka wnętrz, Ushi Tamborriello, wraz z zespołem miała okazję na nowo zaprojektować lobby, restaurację oraz sale konferencyjne i pokoje dla gości. Życzeniem właścicieli było „rozszerzenie koncepcji słońca z nazwy hotelu o kontekst wszechświata”. Do realizacji tego zadania skrzętnie przystąpiła Tamborriello, która stworzyła otwarte przestrzenie pozostające w ścisłym związku z historią hotelu i pobliskim jeziorem, przyozdobione galaktycznymi odniesieniami do słońca, księżyca i gwiazd. W 16 nowych apartamentach goście zastaną luksus w wyjątkowym wydaniu – jego uosobieniem są produkty z kolekcji AXOR One oraz AXOR Universal Accessoires w wykończeniu Brązu Szczotkowanego.

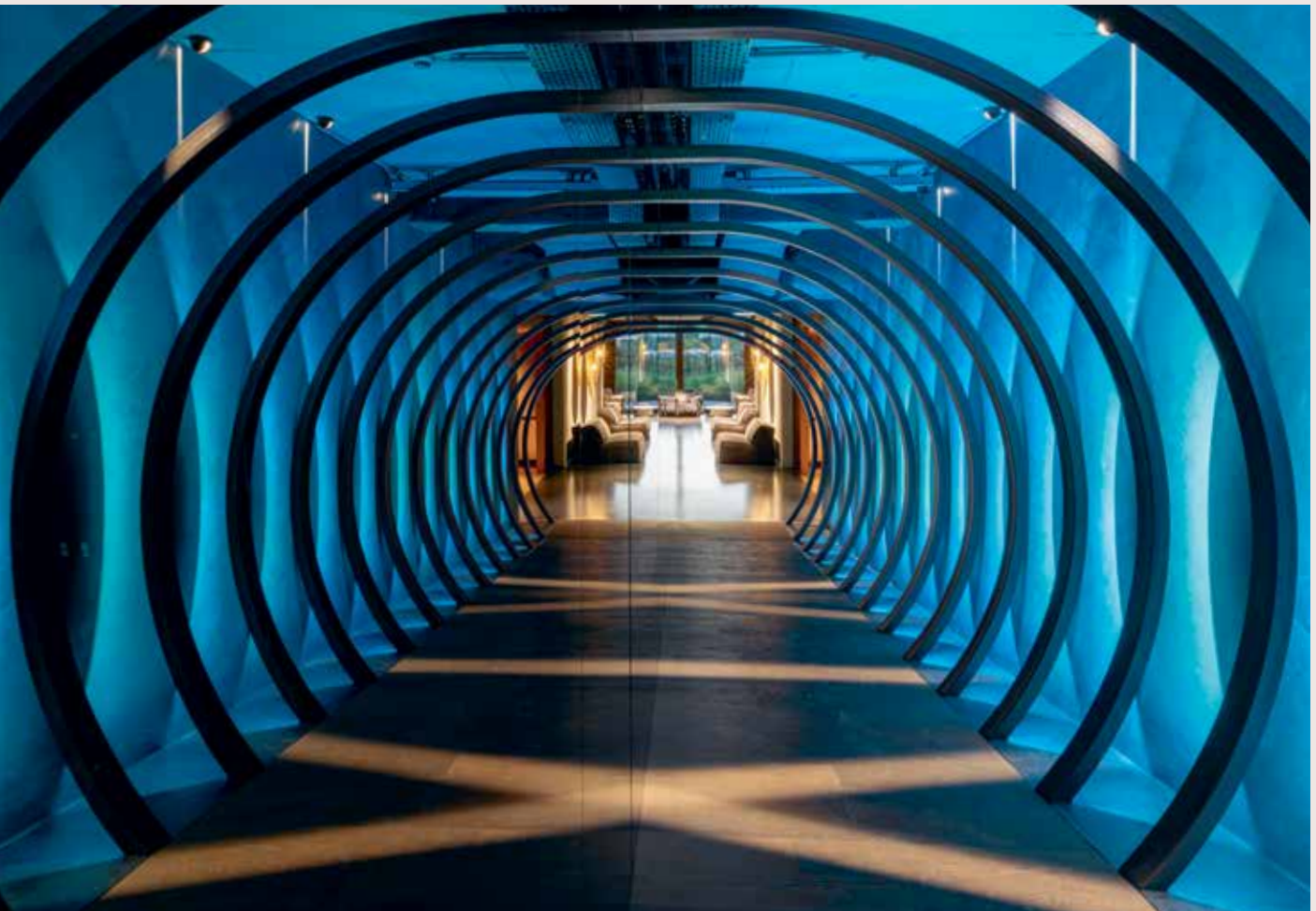
### Symbioza przeszłości i teraźniejszości

Świetlna i przestrzenna inscenizacja hotelu zaprasza do odkrywczej podróży. Zewnętrzna fasada wykonana z liniowych drewnianych lameli ułożonych w pionową strukturę przypomina pasmo sitowia. Została ona zaprojektowana przez architektów i kie-

rownictwo projektu A6 Architekten AG. Wewnątrz ten motyw dba o ciepłą atmosferę w obszernym lobby. Jest ono centralnym punktem kompleksu hotelowego, stanowiąc połączenie nowego budownictwa z konstrukcją istniejącego już budynku. Wizualnie strefa wejściowa charakteryzuje się przede wszystkim surowym, szklwionym sufitem kasetonowym z betonowymi i złotymi dyskami, które wydają się wisieć w powietrzu. Są to oprawy oświetleniowe z poprzedniego wydania hotelu, które dodają do słońca inne ciała niebieskie. Współgranie przeszłości z teraźniejszością jest widoczne także w przejściu łączącym nowy budynek z już istniejącym. Zakrzywione metalowe belki i lustrzana ściana tworzą efekt iluzji w tym „tunelu czasu”, który w ramach projektu oświetlenia został doskonale zainscenizowany przez Jörga Krewinkela i jego zespół ze studia Lichtkompetenz.

### Celebracja wody z AXOR One

W każdym z apartamentów woda odgrywa pierwszoplanową rolę. W formie wanny na tarasie, malowniczego widoku na jezioro czy poprzez produkty z kolekcji AXOR One wykorzystanymi w łazience. Deszczownica AXOR One 280 2jet jest wyposażona w tarczę strumieniową z wyraźnym graficznym designem. Zapewnia ona dwa rodzaje strumienia - Rain





oraz PowderRain, przy których wydostaje się tylko niezbędna ilość wody, pozwalająca użytkownikowi na pełne zanurzenie się w luksusie. Akcesoria AXOR Universal zostały uszlachetnione wykończeniem w Brązie Szczętkowanym i dzięki swoim uniwersalnym formom osiągnęły stan harmonii z archetypicznymi produktami AXOR One.

### Miejsce równowagi i kontrastów

Mimo niebiańskich odniesień Sonne Seehotel twardo stoi na ziemi, ściśle współpracując ze swoim bezpośrednim otoczeniem. Hotelowa restauracja pozyskuje produkty od lokalnych rybaków i wykorzystuje regionalne składniki. W salach „Sunlight”, „Sunshine” lub rozkoszując się koktajlem w „Moonlight Bar”, wystarczy obrócić się w kierunku jeziora Sempach, by od razu przypomnieć sobie, gdzie właśnie się znajdujemy. ●

#### AXOR ONE

Elegancja, czystość formy i minimalizm – esencja kolekcji AXOR One tkwi w prostocie. Uniwersalny zestaw prysznicowy dzięki zintegrowanemu przyłączu ściennemu stanowi niemal purystyczne zjawisko.



SONNE SEEHOTEL

Hotel  
Eich, Szwajcaria





BARBER OSGERBY

# Skyline



**„Możliwość wycofania się, czas i przestrzeń do rozmyślenia – tak wygląda luksus”.**

Projektanci Edward Barber i Jay Osgerby cieszący się międzynarodową renomą w 1996 r., po studiach na Royal College of Art, założyli swoje studio mieszczące się w Londynie. Ich multidyscyplinarne biuro przekracza granice wzornictwa przemysłowego, architektury i sztuki.

Poza meblami i elementami oświetlenia dla światowej sławy marek Barber Osgerby pracowało nad najróżniejszymi projektami – od olimpijskiego znicza z 2012 r., przez dwufuntową monetę dla Mennicy Królewskiej, aż po umeblowanie do XIII-wiecznej katedry w Portsmouth. Barber Osgerby to synonim intuicyjnej interakcji z projektowanymi przez nich produktami. To założenie idealnie odzwierciedla ich przełomowa kolekcja AXOR One.



# Elegancka ostoja z widokiem na miasto

Co się stanie, jeśli jedno z najbardziej znanych na świecie biur projektowych słynących z mebli i produktów zaprojektuje całą łazienkę odzwierciedlającą osobiste wyobrażenie luksusu? W ramach kampanii „Make it yours!” AXOR poprosił londyńskie studio projektowe Barber Osgerby o realizację dokładnie takiego założenia. Efektem jest „Skyline”, czyli koncepcja wąskiej, eleganckiej łazienki mieszczącej się w jednym z londyńskich penthouse’ów, gdzie wprawdzie przestrzeń jest ograniczona, ale poczucie luksusu już nie. Projekt Skyline, wyposażony w armaturę łazienkową AXOR One i akcesoria AXOR Universal Circular Accessoires, w zupełnie nowym wykończeniu Białym Matowym, jest urzeczywistnieniem osobistej wizji piękna i dobrego samopoczucia w małych pomieszczeniach.

„Inspiracją dla projektu był trend kompaktowego mieszkania”, wyjaśnia Jay Osgerby, jeden z partnerów renomowanego studia projektowego. „To rezygnacja z ogromnych, salonów łazienkowych w stylu SPA, jakie w ostatnich latach widzieliśmy w górnym segmencie rynku. Zamiast tego przechodzimy do kreatywnego podejścia w kompaktowych przestrzeniach, zwłaszcza miejskich”. Łazienka o powierzchni siedmiu metrów kwadratowych, pomyślana jako część londyńskiego penthouse’u, stawia na maksymalizację poczucia przestrzeni poprzez zastosowanie naturalnego światła. Znajduje się w niej okno o wysokości całego pomieszczenia i duży świetlik nad prysznicem. „Chodzi o to, aby umiejętnie wykorzystać przestrzeń”, podkreśla Osgerby. „Taki efekt uzyskaliśmy poprzez zalanie pomieszczenia światłem”.

W projekcie Skyline ważną rolę odgrywają też kolory, nawet jeśli Barber Osgerby odchodzą od aktualnych trendów na tym polu. „Trend często – zwłaszcza teraz – dąży do tego, aby jedną ścianę pomalować na jeden kolor, drugą ścianę na inny, a na kolejnej powiesić duży obraz”, stwierdza Osgerby. „To nie jest pomysł, który dobrze sprawdzi się w kompaktowym pomieszczeniu”. Jako alternatywny pomysł projektanci postawili na monochromatyczną zieleń, wyczarowaną za sprawą płytek z kolekcji Primavera dla Mutina. Łagodny ton płytek pełni wiele funkcji: „Zgodnie z teorią kolorów zieleń jest oczywiście najbardziej relaksującym kolorem”, wyjaśnia Osgerby. „To odwołanie do natury. Jednocześnie w tej sytuacji dało nam to możliwość zastosowania spójnej palety barw, definiującej całą przestrzeń”.

Zieleń płytek tworzy wyraźny wizualny kontrast z nową Białą Matową powierzchnią armatury AXOR One oraz akcesoriów AXOR Universal Circular. Wyselekcjonowane produkty z kolekcji i serii akcesoriów są dostępne również w całej gamie kolorowych wykończeń w ramach usługi AXOR Signature, nad którą opiekę roztacza Barber Osgerby. „Dzięki AXOR One coś esencjonalnego udało nam się przekształcić w najbardziej wyrafinowany obiekt”, zauważa Osgerby. „Naszym zdaniem Biały Mat jest reprezentacją czystości, skromności i ukojenia”. W kontekście łazienki biel od dawna jest uosobieniem czystości i higieny, a powierzchnia Biały Matowy rozszerza ten efekt także na armaturę AXOR One. ►

Dobór kolorów jest zasadniczą kwestią megatrendu, jakim jest indywidualizacja – to właśnie do idei indywidualizacji sięga kampania AXOR „Make it yours!“. Opcja wykorzystania koloru Bieli Matowej w całej łazience pozwala na indywidualny wyraz bez jakichkolwiek kompromisów. To właśnie na taki zabieg zdecydowali się Barber Osgerby w projekcie. Biały Matowy można znaleźć nie tylko na wszystkich elementach armatury, od baterii umywalkowej przez panel prysznicowy po moduł termostatu, ale też na wszystkich akcesoriach, w tym na wieszaku na ręcznik, regale i lustrach – a nawet na odpływie AXOR Drain. Efekt? Jednolita estetyka zapewniająca uczucie ukojenia. Właśnie taki cel założyli sobie projektanci: „Łazienkę od zawsze postrzega się jako miejsce wytchnienia”, wyjaśnia Osgerby. „Myślę, że to podejście jeszcze nas nie opuściło. Te pomieszczenia należą do nielicznych przestrzeni, które pozwalają nam uciec od zgiełku dnia codziennego”.

Kim jest więc ten szczęśliwy klient, którego Barber Osgerby mieli na względzie, tworząc ten maksymalnie zindywidualizowany projekt łazienki? „Wielu projektantów ciągle powtarza, że tworzą dla rynku, ale my nie jesteśmy w stanie tak działać”, podkreśla Osgerby. „Właściwie projektujemy dla nas samych. W naszym studiu mamy powszechną zgodność co do tego. Jeśli nie zaprojektujemy czy nie wyprodukujemy czegoś, w czym sami chcielibyśmy mieszkać albo co sami chcielibyśmy używać, to po prostu tego nie realizujemy. Jak widzicie, nie jesteśmy biurem projektowym. Jesteśmy ludźmi, którzy projektują rzeczy, które kochają”.

Jako nastrojowa przestrzeń zapewniająca subtelne piękno i schronienie przed pulsującą metropolią, łazienka Skyline trafnie odpowiada osobistej idei luksusu Osgerby'ego. Jak mówi sam projektant: „Luksus to czas, postęp, przestrzeń i podróż. Niektóre z tych elementów znajdujemy tutaj. Możliwość wycofania się, czas i przestrzeń do rozmyślenia – tak wygląda luksus”. A co wspólnego z tym podejściem do luksusu jako jakości życia ma personalizacja? „Kiedy mamy na tyle szczęśliwe okoliczności życiowe, że możemy kształtować nasze otoczenie”, wyjaśnia Osgerby, „żywemy w obrazie stworzonym przez nas samych, żyjemy we własnym dziele sztuki. A kiedy jesteśmy usatysfakcjonowani tym, co stworzyliśmy, możemy być szczęśliwi, co z kolei oznacza, że możemy oddać się odprężeniu”. ●







DESIGNED BY BARBER OSGERBY

# AXOR One AXOR Universal Circular

NOWA POWIERZCHNIA BIAŁY MATOWY





Zredukowane, elementarne formy osiagajacej absolutny sukces kolekcji AXOR One na nowo definiuja znane archetypy i wnosza do lazienek ponadczasowy design. Nowy kolor Biały Matowy podkreśla ten efekt i rozszerza paletę indywidualnych wykończeń AXOR One. Poprzez powierzchnię Biały Matowy AXOR FinishPlus udało się zinterpretować jeden z najważniejszych trendów kolorystycznych w projektowaniu i architekturze wnętrz. Element minimalistycznego projektu łazienki czy architektoniczna gratka – w zależności od otoczenia AXOR One w kolorze Białym Matowym, uzupełniony o dobrane kolorystycznie akcesoria AXOR Universal Circular, subtelnie zintegruje się z wnętrzem albo będzie elementem przyciągającym wzrok.



NOWY KOLOR  
Ukoronowanie AXOR One

Kolekcja AXOR One zaprojektowana przez Barber Osgerby podąża za ideą esencji prostoty i na nowo interpretuje archetypiczne formy poprzez radykalną innowację. Smukłe kształty, płaskie powierzchnie, miękkie krawędzie i wyważone proporcje wręcz proszą się o połączenie z kolorem Białym Matowym. Efektem jest podkreślenie minimalistycznego, funkcjonalnego designu.



Prysznice, baterie i termostaty z kolekcji AXOR One można z powodzeniem uzupełnić z wykorzystaniem akcesoriów AXOR Universal Circular w Białym Macie. Tym samym całe wyposażenie łazienki zyskuje jednolity styl i kolorystykę.



Powierzchnia AXOR FinishPlus w kolorze Białym Matowym podkreśla zredukowaną, elegancką estetykę baterii umywalkowej AXOR One.

# Hotel Chouchou

Kosmopolityczna atmosfera i nowoczesne  
wyrafinowanie w „Miście Światła”

AXOR CITTERIO M  
AXOR SHOWERHEAVEN

—

W PROJEKCIE  
MICHAELA MALAPERTA  
2021









Hotel Chouchou, którego nazwa wywodzi się od francuskiego określenia, stanowi serdeczny, żywy hołd dla Paryża, zarówno z perspektywy gości, jak i mieszkańców. Urodzony paryżanin, architekt wnętrz, Michael Malapert, zaprojektował niebiesko-białą fasadę, ogólnodostępne przestrzenie i 63 pokoje hotelowe. Wszędzie zauważyć można ciekawe odniesienia do francuskiego rzemiosła, designu i kultury. Rozrywka na żywo, prywatne gabinety spa i tradycyjny francuski targ to oferta dla mieszkańców i gości, którym z pewnością przypadnie do gustu centralna lokalizacja hotelu. Paryska 9. dzielnica, słynąca ze znanych na całym świecie oper i domów towarowych, stanowi idealne ramy dla hotelu, który tak bardzo celebrytuje przeszłość i teraźniejszość miasta. W tej atmosferze splendoru i wielkowiejskiej elegancji nie dziwi fakt, że w łazienkach hotelu można odnaleźć elementy AXOR ShowerHeaven oraz kolekcji AXOR Citterio M w wykończeniu Brązu Szczotkowanego.

### AXOR i Chouchou: wizualna uczta

Kolekcja AXOR Citterio M została zaprojektowana z myślą o metropoliach tego świata. Wyraża ona urbanistyczną estetykę, pogłębianą przez swój wyrafinowany, elegancki charakter. Zredukowane, stonowane kształty i nienarzucająca się obecność ele-

mentów kolekcji to sposób na przekształcenie hotelu Chouchou w miejsce schronienia przed wielkomiejskim zgiełkiem. W wybranych apartamentach wykorzystano AXOR Citterio M wraz z AXOR ShowerHeaven, deszczownicą z trzema rodzajami strumienia z myślą o indywidualnych, głębokich wrażeniach. Brąz Szczotkowany, jedna z wielu ekskluzywnych powierzchni AXOR FinishPlus, dodatkowo podkreśla piękno AXOR ShowerHeaven oraz kolekcji AXOR Citterio M, a dodatkowo tworzy wyraziste akcenty w kojącej hotelowej pałacie kolorów składającej się z odcieni niebieskiego i bieli.

### Budynek z wieloma wpływami

Hotel Chouchou zachwyca eklektyczną estetyką, uzupełnianą przez starannie wyselekcjonowane przedmioty. Dwa apartamenty junior suite, nazwane na cześć piosenek Edith Piaf i Serge'a Gainsbourga, elektryzują fotografiami vintage i intensywnymi akcentami kolorystycznymi. W apartamencie głównym L'Arrache-Coeur, nawiązującym do znanej powieści z lat 50. ubiegłego wieku, książki pną się na wysokości ściany. Na parterze mieści się restauracja Le Marché szczycąca się doskonałą renomą. Przez cały dzień kusci francuską kuchnią, natomiast wieczorami zaprasza na targ pełen delikatesowych szynek, serów i ryb. Z kolei w barze Guignette goście mogą rozkoszować się samodzielnie zrobionymi koktajlami i rozrywką na żywo. A wszystko to pod przeszklonym atrium. Efekt jest niepowtarzalny, a jednocześnie subtelny – goście z pewnością docenią szarmancki charakter hotelu Chouchou kreowany przez jasne światła i odważne kolory. ●

#### AXOR FINISHPLUS

Szczotkowane czy polerowane, absolutnie perfekcyjne – powierzchnie AXOR FinishPlus oferują doskonałe dopełnienie każdej luksusowej łazienki. Wykończenie urzeka nie tylko eleganckim wyglądem, ale też trwałością, żywotnością i odpornością na zarysowania. To kolejny krok AXOR w kierunku zapewnienia maksymalnej swobody personalizacji.



HOTEL CHOUCHOU

Hotel  
Paryż, Francja



P O L S K A

Hansgrohe Sp. z o. o. / Ul. Koszykowa 65 / PL-00-667 Warszawa  
[info@hansgrohe.pl](mailto:info@hansgrohe.pl) / [axor-design.pl](http://axor-design.pl)



AXOR/Hansgrohe SE  
P.O. Box 1145  
77757 Schiltach  
Germany  
[info@axor-design.com](mailto:info@axor-design.com)

[AXOR-DESIGN.COM](http://AXOR-DESIGN.COM)

PL – AXOR Water-Stories 2023  
Form No. 84190325\_4/23/06

